



**Active Ageing und Lifelong Learning durch Entdeckungen,
Erfahrungen, Begegnungen und Geselligkeit**
Active Ageing et Lifelong Learning à travers des découvertes,
expériences, rencontres et convivialité

Juillet - Septembre 2022

Index

Edito	5	Instants en images	45
Activités régulières	7	Passe-temps divers	47
Line & Country Dance avec Daggy Ries	8	Un grand merci à Fred	49
Pétanque	9	Lignes directrices concernant la participation	51
Travaux manuels	10	Mëttesdësch	53
Après-midi de jeu	11	Activités régulières	54
Gym douce sur chaise	12	Activités	55
e-Café	13	Impressum	57
Jeux au Parc Barblé	14		
Marche au Fräiheitsbam	15		
Découvertes et formations	17		
Marché d'été à St. Vith	21		
It's tea time - Tisane d'herbes sauvages	23		
Boissons d'été rafraîchissantes	28		
Fonderie de cloches de Sarrebourg	29		
Tour à la Schueberfouer	30		
Musée de la chaussure et outlet Hauenstein	32		
Chrysanthema à Lahr	37		
Projets et Actions	39		
Se rencontrer autour d'un café et du gâteau	40		
Smartphone / tablette en individuel	41		
Échange individuel	42		
Projet laine, laine, laine	43		



Club Senior
Stroossen



Patricia Petruccioli
Chargée de direction



Carmen Reuland
Educatrice



Danielle Gottal
Secrétaire



Sally Muller
Educatrice

Anmeldung und Informationen

Inscription et informations

Tel. 31 02 62 - 407

Club Senior Stroossen

📍 Centre Culturel Paul Barblé
203, route d'Arlon
L-8011 Strassen

🕒 8:00 - 16:30
☎ 31 02 62 - 407
✉ clubsenior@strassen.lu

Club Senior Stroossen

DE | Der **Club Senior Stroossen** ist eines der 20 vom Ministerium für Familie, Integration und Großregion anerkannten Begegnungs- und Beratungszentren für Menschen 60+. Sein Ziel ist es, die aktive Teilnahme am gesellschaftlichen und kulturellen Leben zu fördern und der sozialen Isolation im Alter entgegenzuwirken.

Als Erschaffer von Gelegenheiten und Momenten bietet der **Club Senior Stroossen** einen offenen Rahmen, der wohlwollende Begegnungen sowie einen respektvollen Austausch ermöglicht. Hier lernen Sie neue Leute kennen und pflegen bereits bekannte Kontakte.

Besuchen Sie Aktivitäten entsprechend Ihren Interessen:

- Kultur-, Sport- und Freizeitaktivitäten
- freundliche Begegnungen und Austausch
- Konferenzen und Kurse
- soziale Projekte, die den Zusammenhalt zwischen Kulturen und Generationen fördern
- Beratung und Auskunft

Warten Sie nicht länger und begleiten Sie uns im Abenteuer des Active Ageing und Lifelong Learning.

FR | Le **Club Senior Stroossen** est un des 20 centres de rencontre et de guidance pour personnes 60+, conventionnés avec le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région. Son objectif est de promouvoir la participation active à la vie sociale et culturelle et d'aller à l'encontre de l'isolement social lié à l'âge.

En tant que créateur d'opportunités et de moments, le **Club Senior Stroossen** pose un cadre ouvert rendant possible des rencontres bienveillantes et des échanges respectueux. Ici vous pouvez faire connaissance avec de nouvelles personnes et entretenir des contacts déjà existants.

Suivez des activités selon vos intérêts:

- activités culturelles, sportives et de loisir
- rencontres et échanges conviviaux
- conférences et cours
- projets sociaux encourageant la solidarité entre cultures et générations
- conseils et guidance

N'attendez plus et venez nous rejoindre dans cette aventure du Active Ageing et Lifelong Learning.



Edito



Léif Membere vum Club Senior,

Et freet mech dass mir erëm e bëssen en normale Rhythmus fonnt hunn. Dir hutt och scho flott Ausflug gemaach – hei ass et besonnesch derwäert d’Kuerzrees op Maria Laach ze ernimmen .

Och de Mëttesdësch ass erëm gutt besicht. Dofir hoffe mir all datt et esou weidergeet.

D’Patricia a säin Team kucken ëmmer erëm fir nei Aktivitéiten ze fannen an déi bestoend, déi vill Succès hunn, awer och bäizehalen.

Besonnesch flott hunn ech och fonnt, datt der gebak hutt a mat de Kuchen an Taarten an d’ukrainescht Haus komm sidd. Do hutt Dir da mat de Leit zesummen am Gaart e gemittlechen Nomëtteg verbruecht. Dir hutt domadder eisen neie Gäscht aus der Ukrain vill Freed gemaach an hirem Misär deen se awer trotz allem hunn. Engem eng Freed maache mat Saachen déi ee selwer gemaach huet, bréngt engem selwer och eng grouss Zefriddenheet an et mécht déi aner an eis selwer frou.

Ech wënschen eis all e ganz schéine Summer, dee mir zesummen dobausse genéisse kënnen.

Nico Pundel

Buergermeeschter

Dieses Vorwort bietet die Möglichkeit Ihr Allgemeinwissen über die Sommermonate zu erweitern.

Cette préface vous offre l'opportunité d'approfondir vos connaissances générales sur les mois d'été.

DE | Dass der Juli und August nach dem römischen Staatsmann Julius Caesar bzw. dem römischen Kaiser Augustus benannt sind, ist wahrscheinlich noch gewusst. Genauso wie die Tatsache, dass der September ursprünglich der siebte Monat im römischen Kalender (lat. septem = sieben) war und als 153 v. Chr. der Jahresbeginn um zwei Monate vorverlegt wurde, die Beziehung zwischen Name und Monatszählung verloren ging.

Und hier nun zu den Fun-facts: Wussten Sie, dass der Juli mit demselben Wochentag beginnt wie der April und in Schaltjahren auch wie der Januar? In Schaltjahren beginnt der August hingegen mit dem gleichen Wochentag wie der Februar, in den anderen Jahren beginnt wiederum kein anderer Monat mit demselben Wochentag wie er. Und übrigens: Der September beginnt mit dem gleichen Wochentag wie der Dezember.

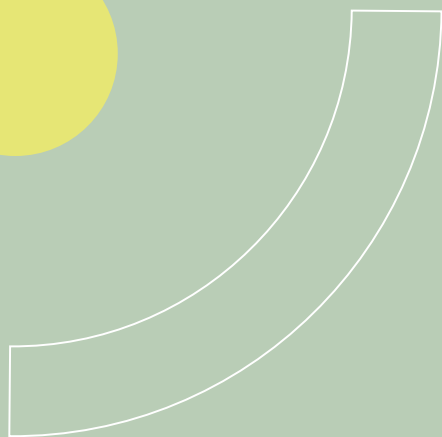
Und Achtung: Der männliche Vorname August wird auf der ersten Silbe betont im Gegensatz zum Monatsnamen. Sollten Sie auf dem nächsten Grillabend die anderen Gäste in Staunen versetzen mit diesen Fakten, dann erzählen Sie doch einfach, dass Sie dies in der Broschüre des Club Senior gelesen haben und motivieren Sie sie bei uns mitzumachen. Neuzugänge sind jederzeit willkommen!

FR | Vous savez probablement que juillet et août sont nommés après l'homme d'État romain Jules César resp. l'empereur romain Auguste. Tout comme le fait que septembre était à l'origine le septième mois du calendrier romain (lat. septem = sept) et qu'en 153 avant J.C. le début de l'année étant avancé de deux mois, la relation entre le nom du mois et sa place s'est alors perdue.

Et maintenant, venons aux faits amusants: saviez-vous que juillet commence avec le même jour de la semaine qu'avril et lors des années bissextiles que janvier? Dans les années bissextiles, cependant, août commence par le même jour de la semaine que février, tandis que les autres années, aucun autre mois ne commence le même jour de la semaine que lui. Et au fait: septembre commence le même jour de la semaine que décembre.

En allemand le mois et le prénom August sont écrit de la même manière, mais prononcés légèrement différents. Si vous étonnez les autres invités avec ces faits lors de la prochaine soirée barbecue, dites-leur simplement que vous avez lu cela dans la brochure du Club Senior et motivez-les à nous rejoindre. Les nouveaux arrivants sont toujours les bienvenus!

Patricia Petruccioli
Chargée de direction



Regelmäßige Aktivitäten

Activités régulières



Montag | Lundi

Line & Country Dance mit Daggy Ries

Line & Country Dance avec Daggy Ries



DE | Line Dance ist ein Formations-
tanz bei dem in der Gruppe getanz
t wird. Festgelegte Figuren werden
einstudiert und dann synchron mit
den anderen Tänzern wiederholt.
Dies geschieht in Linien neben- und
hintereinander. Line Dance bietet
in jedem Alter eine perfekte Mög-
lichkeit ohne Partner und doch nicht
allein mit viel Freude an Musik und
Bewegung sich einer Tanzgruppe
anzuschließen.

FR | La Line Dance est un type de
danse en groupe. Des séries de pas
sont répétées et présentées de
manière synchrone avec les autres
danseurs. La Line Dance est une
opportunité parfaite de faire de la
danse sans partenaire, mais jamais
seul et ce dans la bonne humeur et
à chaque âge.



Gratis
Schnupper-Kurs/
Cours d'essai
gratuit
19.9.2022



Montag/Lundi

19.9.2022 - 12.12.2022

(sauf 31.10.2022)



17:30 - 19:00



Hall Omnisports bleu

1^{er} etage | Rue Feyder

L-8026 Strassen



110,00 €



Anmeldung bis /

Délai d'inscription : 15.9.2022



31 02 62 - 407

Dienstag | Mardi

Pétanque

Pétanque



DE | Auch im Sommer treffen wir uns wöchentlich zum Pétanque spielen im Park Riedgen. Gesellen Sie sich zu uns, verbringen sie den Nachmittag in Gesellschaft und teilen Sie ihr Können oder versuchen Sie einfach ihr Glück. Ob geübter Spieler oder Anfänger, jeder ist willkommen.



Interclub-
Pétanque
Niederanven
28.9.2022

FR | Pendant les mois d'été, nous nous rencontrons une fois par semaine pour jouer à la pétanque au parc Riedgen. Rejoignez-nous et passez des après-midis conviviales en partageant votre passion ou en découvrant un nouveau passe-temps. Que vous soyez un joueur expérimenté ou un débutant, vous êtes le bienvenu.



Jeden Dienstag ab dem /
Chaque mardi à partir du
5.7.2022



-



14:00



Anmeldung bis Vortag
Inscription: le jour précédent



Résidence Riedgen
30A, rue Henri Dunant, Strassen



31 02 62 - 407

Mittwoch | Mercredi

Handarbeitstreff

Travaux manuels



DE | Jeden Mittwochmorgen treffen sich hier Gleichgesinnte zum gemeinsamen Handarbeiten und Erfahrungsaustausch.

Ob Sie nähen, stricken oder häkeln, Sie sind herzlich willkommen.


Projekt Wolle, Wolle, Wolle
siehe S.42


FR | Tous les mercredis matin des personnes partageant la même passion se rencontrent pour faire leurs travaux manuels et pour un échange d'expérience. Que vous cousiez, tricotez ou crochétiez, vous êtes les bienvenus!

Projet laine, laine, laine voir p.42





 Mittwoch / Mercredi

 9:00 - 11:00

 Club Senior Stroossen

 € -

 Anmeldung bis Vortag
Inscription: le jour précédent

 31 02 62 - 407

Freitag | Vendredi

Spielenachmittag


Après-midi de jeu




DE | Jeden zweiten Mittwochnachmittag steht der Club Senior ganz im Zeichen des Spiels. Ob bekannte Spiele oder neue, für jeden ist etwas dabei. Haben Sie Lust in geselliger Runde einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen, dann kommen Sie zu uns und spielen einfach mit.


FR | Chaque deuxième mercredi, le Club Senior propose un après-midi de jeux de sociétés. Qu'il s'agisse de jeux connus ou de nouveaux, il y en a pour tous les goûts. Si vous souhaitez passer un après-midi agréable en bonne compagnie, venez nous rejoindre.





 Alle 2 Wochen mittwochs ab /
Toutes les deux semaines le
mercredi à partir du 13.7.2022

 -

 Anmeldung bis Vortag
Inscription: le jour précédent

 14:30 - 16:30

 31 02 62 - 407

 Club Senior Stroossen

Donnerstag | Jeudi

Sitzgymnastik

Gym douce sur chaise





DE | Wie der Name schon sagt, werden die Übungen bei der Sitzgymnastik sitzend auf einem Stuhl durchgeführt. Die Übungen sind ein sanfter Weg für Senioren mit leichten (und auch ohne) Einschränkungen um Muskeln aufzubauen, die Beweglichkeit zu erhalten oder zu steigern und sich fit zu halten.

FR | La gym douce sur chaise propose des exercices pour des personnes à mobilité réduite ou non, dans le but d'un renforcement musculaire et d'un maintien de la mobilité.





 Donnerstag/Jeudi

 10:00 - 11:00

 Résidence Riedgen
30A rue Henri Dunant, Strassen

 € -

 Anmeldung bis Vortag
Inscription : le jour précédent

 31 02 62 - 407

Freitag | Vendredi

e-Café

e-Café



DE | Das e-Café des Club Senior

Stroossen bietet Ihnen Unterstützung bei spezifischen Fragen im Umgang mit Ihrem Smartphone und/oder Tablet. Wie lade ich eine App herunter? Wie mache ich Fotos? Was bedeuten die Benachrichtigungen auf einigen Webseiten? Ob Sie nun Einsteiger oder schon geübt sind, bei einer Tasse Kaffee oder Tee stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Jeden 2. und 4. Freitag im Monat (an den Markttagen) ist das e-Café von 15.00-17.00 Uhr geöffnet.

FR | Le e-café du Club Senior

Stroossen vous propose une assistance pour des questions spécifiques avec votre smartphone et/ou tablette. Comment télécharger une application ? Comment faire des photos ? Que signifient les notifications sur les sites web ? Débutant ou expérimenté, nous sommes à votre disposition pour vous conseiller et vous aider concrètement autour d'une tasse de café ou de thé. L'e-Café est ouvert tous les 2^e et 4^e vendredis du mois (jours du marché) de 15h00 à 17h00.



Freitag /Vendredi

8.7.2022 | 22.7.2022 | 12.8.2022

26.8.2022 | 9.9.2022 | 23.9.2022



-



-



15:00 - 17:00



31 02 62 - 407



Club Senior Stroossen

Freitag | Vendredi

Spiele im Park Barblé

Jeux au Parc Barblé



DE | Lernen Sie neue oder bekannte Outdoor Spiele kennen wie Mikado XL, Shuffleboard oder Wikinger-Kegeln. Jeden Freitagnachmittag treffen wir uns im Park Barblé um einige Runden zu bestreiten.

Gesellen sie sich zu uns !

FR | Découvrez des jeux de plein air nouveaux ou connus tels que Mikado XL, jeu de palets ou quilles Viking. Tous les vendredis après-midi, nous nous retrouvons au Parc Barblé pour jouer quelques parties.

Rejoignez-nous !



Jeden Freitag ab /
Chaque vendredi à partir du
8.7.2022



-



Anmeldung bis Vortag
Inscription: le jour précédent



14:30 - 16:30



31 02 62 - 407



Parc Barblé

Wandern beim Fräiheetsbam

Marche au Fräiheetsbam




DE | Jeden Montag-, Mittwoch- und Freitagvormittag trifft sich die Wandergruppe auf dem Parkplatz beim Fräiheetsbam. Mit dieser regelmässigen Wanderung von +/- 8km (Abkürzung möglich) bei fast allem Wind und Wetter bleiben Sie in Form.

FR | Tous les lundis, mercredis et vendredis matin le groupe de marche se réunit au parking près du Fräiheetsbam. Avec cette randonnée régulière de +/- 8 km (raccourci possible) par presque tous les temps vous restez en forme.




 Montag /Mittwoch /Freitag
Lundi /Mercredi /Vendredi

 € -

 9:00 - 11:00

 -

 Parking Fräiheetsbam

 31 02 62 - 407

Donnerstag | Jeudi

Grillen beim Fräiheetsbam


Grillade au Fräiheetsbam



DE | Die Wandergruppe organisiert Grillnachmittage beim Fräiheetsbam für die tapferen Wanderer sowie deren Bekannte und Freunde. Nehmen Sie an diesem gemütlichen Moment teil. Bringen Sie einfach Salat oder Kuchen für das Buffet mit und vergessen Sie Teller, Besteck und Serviette nicht. Bei Anmeldung sind 5€ anzuzahlen, der Rest ist vor Ort zu zahlen.

FR | Le groupe de marche organise des grillades au Fräiheetsbam pour les participants du groupe de marche ainsi que pour leurs amis et connaissances. Joignez-vous pour ce moment de convivialité ! Amenez salade ou gâteau pour le buffet et n'oubliez pas vos assiettes, couverts et serviettes. L'acompte est de 5€ lors de l'inscription, le reste est à régler sur place.





 7.7.2022

 12:00

 Parking Fräiheetsbam

 -

 Anmeldung bis /
Délai d'inscription: 30.6.2022

 31 02 62 - 407



**Entdeckungen und
Weiterbildung**
Découvertes et formations

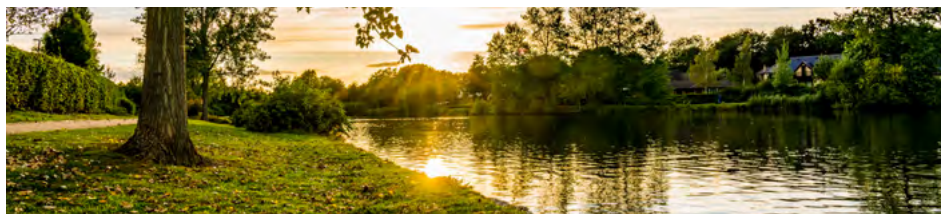
Ausflug | Excursion

Historische Mühle und Muschelzuchtstation in Kalborn Moulin historique et mytiliculture à Kalborn



DE | Bei einer geführten Besichtigung entdecken wir die 200 Jahre alte Mühle, die im Laufe der Zeit eine neue Bestimmung im Bereich des Naturschutzes gefunden hat. Somit beherbergt sie heute die Muschelaufzuchtstation, die sich zum Ziel gesetzt hat bedrohte Süßwasser Muscheln zu züchten und wieder auszuwildern. Mittagessen (vor Ort zu zahlen) in Klerf. Der Nachmittag steht zur freien Verfügung mit den Optionen eines Besuches im Klerfer Schloss und seinen verschiedenen Ausstellungen oder einem gemütlichen Spaziergang.

FR | Lors d'une visite guidée, nous découvrirons le moulin vieux de 200 ans, qui au fil du temps a trouvé une nouvelle mission dans le domaine de la conservation de la nature. Il abrite aujourd'hui la station d'élevage de moules, qui s'est donné pour objectif de réintroduire des moules d'eau douce menacées dans le milieu naturel. Déjeuner (à régler sur place) à Clervaux. L'après-midi est libre avec les options d'une visite au château de Clerf et ses expositions diverses ou d'une promenade.



Mittwoch / Mercredi
6.7.2022



47,00 € (Bus + Visite guidée)



8:45



Anmeldung bis /
Délai d'inscription: 1.7.2022



Arrêt G.D Charlotte Strassen



31 02 62 - 407

KULTURA – Luxemburg und seine Einwohner in 7 Kategorien von Fragen


KULTURA - Le Luxembourg et ses habitants en 7 catégories de questions


DE | Entdecken Sie mit uns dieses interkulturelle Kommunikation-Spiel bestehend aus 88 Fragekarten. Das Ziel des Spiels besteht für die Teilnehmer darin, sich über die Gewohnheiten und Traditionen ihres Heimatlandes auszutauschen. Willkommen sind alle, die mit Interesse und Offenheit ihren Mitmenschen begegnen möchten.


FR | Découvrez avec nous ce jeu de communication interculturel composé de 88 cartes à questions. Le but du jeu est que les participants échangent des informations sur les coutumes et traditions de leur pays d'origine. Toute personne voulant aller à la rencontre de l'autre avec intérêt et ouverture d'esprit est la bienvenue.





 **Donnerstag / Jeudi**
7.7.2022 | 4.8.2022 | 1.9.2022

 **gratis / gratuit**

 **14:30 – 16:30**

 **Anmeldung: bis Vortag**
Inscription: le jour précédent

 **Parc Riedgen, Kiosk Fëschreiher**
(Club Senior bei Regen / pluie)

 **31 02 62 – 407**

Geselligkeit | Convivialité

Verabredung zum Eis essen

Rendez-vous aux glaces



DE | Gemeinsam Eis essen macht doppelt glücklich! Wir treffen uns einmal im Monat zum leckeren Eis essen. Egal ob altbekannte Sorten oder neue Geschmacksrichtungen, die süße Versuchung sorgt an heißen Sommertagen für Abkühlung.

FR | Déguster une glace en bonne compagnie, cela s'appelle du bonheur ! Nous nous donnons rendez-vous une fois par mois pour savourer de délicieuses glaces. Qu'il s'agisse de variétés connues ou de nouvelles saveurs, cette douce tentation apportera un rafraîchissement pour les journées d'été.



1 14.7.2022 – **Bargello**,
13, rue du Fort Elisabeth, Luxembourg

🕒 14:30 – 16:30

2 11.8.2022 – **Gelateria Marcello**,
101 avenue du Dix Septembre,
Luxembourg (Merl)

€ –

✍️ **Anmeldung: bis Vortag**
Inscription: le jour précédent

3 8.9.2022 – **Anna & Paul**,
11 Avenue de la Porte-Neuve, Luxembourg

📞 31 02 62 – 407

Ausflug | Excursion

Sommermarkt in St. Vith Marché d'été à St. Vith



DE | Der traditionelle Sommermarkt ist wohl einer der größten Märkte in der Region. Flanieren Sie durch St. Vith und genießen sie entspannt einen Mix aus Marktgeschehen, Animation und Musik. Die St. Vither Geschäfte locken mit attraktiven Angeboten und die zahlreichen Cafés und Restaurants bieten kühle Getränke oder Speisen an.

Wer Lust auf Sommer, Sonne, Entspannung und Spaß hat, sollte diesen Markt nicht verpassen.

Ausflug in Zusammenarbeit mit dem Club Senior Kehlen.

FR | Le traditionnel marché d'été est probablement l'un des plus grands marchés de la région. Flânez à travers St. Vith et profitez d'un mélange de marché, d'animations et de musique. Les magasins de St. Vith proposent des offres attrayantes et les nombreux cafés et restaurants proposent des boissons fraîches et des snacks.

Si vous avez envie d'une ambiance d'été, de soleil, de détente et de plaisir, ne manquez pas ce marché.

Excursion organisée en collaboration avec le Club Senior Kehlen.



Dienstag / Mardi
19.07.2022



36,00 € (Bus)



8:00



Anmeldung bis/
Délai d'inscription: 5.7.2022



Arrêt G.D. Charlotte



31 02 62 - 407

Gender und sexuelle Orientierungen

Genre et orientations sexuelles

DE | Dieser Infonachmittag mit dem Centre LGBTIQ + Cigale bietet die Gelegenheit mehr über geschlechtliche und sexuelle Vielfalt zu erfahren. Immer mehr Menschen reden offen darüber und bei all diesen verschiedenen Begriffen kann man sich schnell verunsichert fühlen. Was bedeutet diese Identitätssuche für die Person selbst und für sein Umfeld? Wie kann man reagieren bei einem Coming Out?

Kommen Sie vorbei und zögern Sie nicht Fragen zu stellen!

FR | Cet après-midi d'information avec le Centre LGBTIQ + Cigale est l'occasion d'en apprendre plus sur la diversité des genres et des sexes. De plus en plus de gens en parlent ouvertement et avec tous les termes différents utilisés on peut se sentir insécurisé. Que signifie cette recherche d'identité pour la personne elle-même et pour son entourage ? Comment peut-on réagir lors d'un coming out ?

Passez nous voir et n'hésitez pas à poser des questions !



Mittwoch / Mercredi
20.7.2022



-



15:00



Anmeldung bis/
Délai d'inscription: 18.7.2022



Club Senior Stroossen



31 02 62 - 407

It's tea time - Wildkräutertee

It's tea time - Tisane d'herbes sauvages



DE | Kräutertee schmeckt und ist gesund. Die Kräuter werden an warmen, trockenen Sommertagen geerntet und getrocknet. Jetzt ist der Anteil an aromatischen Stoffen in den Blüten und Blättern am Höchsten. Bei einer kleinen Wanderung, organisiert vom Centre Nature et Forêt Mirador, lernen wir die wohlschmeckenden Teekräuter kennen, ernten sie und verkosten sie auch.

FR | La tisane a bon goût et est saine. Les herbes sont récoltées et séchées les jours d'été chauds et secs. À ce moment la proportion de substances aromatiques dans les fleurs et les feuilles est à son maximum. Lors d'une petite randonnée, organisée par le Centre Nature et Forêt Mirador, nous apprenons à les connaître. Après la récolte, nous les dégustons en tisane.



Mittwoch / Mercredi
27.7.2022



20,00 €



13:00 - 15:45



Anmeldung bis/
Délai d'inscription: 22.7.2022



Centre nature et forêt Mirador
1, rue Collart L-8414 Steinfort



31 02 62 - 407

Ausflug | Excursion

Bouillon und seine befestigte Burg

Bouillon et son château fort



DE | Am Morgen entdecken wir das historische Zentrum von Bouillon während einer kommentierten Tour an Bord des Touristenzuges, der entlang der Semois fährt. Nach einem gemeinsamen Mittagessen erfolgt der Aufstieg zur mittelalterlichen Burg zu Fuß über das Quartier de Bretagne, das als Herzstück der Altstadt gilt. Der Besuch der Burg erfolgt auf eigene Faust, mit der Möglichkeit einer Falkneri-Show beizuwohnen. Mit dem Club Eist Heem Berchem.

FR | Le matin nous découvrons le centre historique de Bouillon lors d'une balade commentée à bord du train touristique qui longe la Semois. Après un déjeuner en commun, la montée vers le château fort médiéval se fait à pied par le quartier de Bretagne considéré comme le cœur de la vieille ville. La visite du château se fait à votre guise avec la possibilité de suivre un spectacle de fauconnerie. Avec le Club Eist Heem Berchem.



Donnerstag / Jeudi
28.7.2022



80,00 € (Bus + train touristique +
plat + entrée château)



9:00



Anmeldung bis /
Délai d'inscription: 18.7.2022



Arrêt G. D. Charlotte Strassen



31 02 62 - 407

Ausflug | Excursion

Wandertag in der Teufelsschlucht Ernzen (D)

Journée de randonnée dans la
Teufelsschlucht Ernzen (D)





DE | Eine von Urgewalten geformte Landschaft: Meterhohe Felswände, mächtige Felsblöcke, verwitterte Spalten und Klüfte - die Teufelsschlucht. Wandern Sie mit uns auf Teufelspfaden. Beginnen werden wir mit einem kleinen Rundweg (3,5km), danach Stärkung im Bistro „Teufels Küche“ (vor Ort zu zahlen). Anschließend begeben wir uns auf den Wanderweg „die Teuflische Acht“ (6km) mit ihrem Highlight, den Irreler Wasserfällen. Genießen Sie diesen Tag mit uns und erleben sie Natur pur.


Bitte tragen Sie angepasstes, festes Schuhwerk!


FR | Un paysage formé par des forces élémentaires : des falaises de plusieurs mètres de haut, des rochers puissants, des crevasses et des gouffres altérés - la Teufelsschlucht, en français « gorge du diable ». Accompagnez-nous sur les chemins du diable. Nous commencerons par un petit parcours (3,5 km), suivi d'une pause déjeuner au bistro « Teufels Küche » (à régler sur place). Sur un autre sentier de randonnée nous découvrirons « le huit diabolique » (6km) avec le clou, les cascades de Irrel. Savourer cette journée avec nous et découvrez la nature à l'état pur.


Veillez porter des chaussures appropriées et solides !


 Dienstag / Mardi
2.8.2022

 25,00€ (Bus)

 8:30

 Anmeldung bis/
Délai d'inscription: 26.7.2022

 Arrêt G.D. Charlotte Strassen

 31 02 62 - 407

Geselligkeit | Convivialité

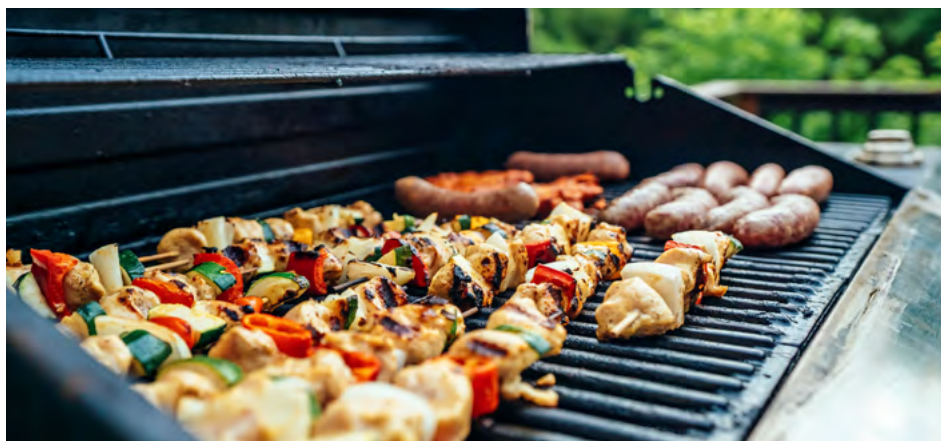
Barbecue


Barbecue





DE | Im August lockt ein Sommermenu Sie in die Résidence Riedgen: Gaspacho - Grillade mixte mit Pommes und Salat - Dame Blanche. In gemütlicher Runde lassen wir es uns schmecken und nach Belieben bietet der Park im Anschluss die Möglichkeit für einen kleinen Spaziergang.


FR | En août, un menu d'été vous attire à la Résidence Riedgen : Gaspacho - Grillade mixte avec frites et salade - Dame Blanche. Profitez de ce moment convivial suivi, si vous le souhaitez, d'une petite promenade dans le parc adjacent.




 Dienstag / Mardi
9.8.2022


 12:00

 Résidence Riedgen

 15,00€

 Max. 30 Personen / personnes

 Anmeldung bis /
Délai d'inscription : 2.8.2022

 31 02 62 - 407

Nachtaktivität | Activité de nuit

Sternschnuppen – ein Himmel voller Wünsche

Étoiles filantes - un ciel plein de voeux



DE | Sternschnuppen sind das ganze Jahr über zu sehen. Der Höhepunkt wird jedoch in der Nacht vom 12. auf den 13. August erreicht. Wenn es die Wetterbedingungen zulassen, können Sie 70 bis 110 Sternschnuppen pro Stunde sehen. Verbringen Sie mit uns dieses besondere Erlebnis.

Bitte denken Sie an angepasstes Schuhwerk und Kleidung, da wir uns auf einer Wiese treffen. Bringen Sie nach Wunsch eine Sitzgelegenheit sowie Snacks, Getränke und eine Taschenlampe mit.

Zusammen mit dem **Club Senior** Syrdall und **Club Senior An der Loupescht**.

FR | Les étoiles filantes sont visibles toute l'année. Le pic sera cependant atteint dans la nuit du 12 au 13 août. Si les conditions météorologiques le permettent, vous pouvez voir de 70 à 110 étoiles filantes par heure. Passez cette expérience exceptionnelle avec nous.

Veillez porter des chaussures et des vêtements appropriés car la réunion se fait dans un pré. Apportez un siège si vous le souhaitez, ainsi que des collations, des boissons et une lampe de poche.

Avec le **Club Senior** Syrdall et le **Club Senior An der Loupescht**.



Freitag /Vendredi
12.8.2022



-



20:30



Anmeldung bis/
Délai d'inscription: 8.8.2022



Beidweiler (Details bei
Anmeldung / plus de détails lors
de l'inscription)



31 02 62 - 407

Erfrischende Sommergetränke


Boissons d'été rafraîchissantes




DE | Vor allem in den warmen Sommermonaten ist es wichtig den Körper mit ausreichend Flüssigkeit zu versorgen. Pures Wasser als Durstlöscher kann auf Dauer langweilig werden. Welche abwechslungsreichen Alternativen gibt es? Wir stellen gemeinsam diverse Getränke her mit z. B. Tee, Obst oder Ingwer um so unseren Durst auf gesunde Weise zu stillen. Kommen Sie vorbei und holen Sie sich neue Ideen!


FR | Surtout pendant les mois d'été, il est important de fournir suffisamment de liquide au corps. L'eau pure comme boisson désaltérante peut devenir ennuyeuse à long terme. Quelles alternatives existent-t-ils ? Ensemble nous préparons diverses boissons avec par exemple du thé, des fruits ou du gingembre pour apaiser notre soif de manière saine. Venez découvrir de nouvelles idées !





 **Donnerstag / Jeudi**
18.8.2022

 **14.30 - 16.30**

 **Club Senior Stroossen**

 **15,00 €**

 **Anmeldung bis /**
Délai d'inscription: 16.8.2022

 **31 02 62 - 407**

Ausflug | Excursion

Glockengießerei Saarburg

Fonderie de cloches de Sarrebourg





DE | Besuchen Sie mit uns die Glockengießerei in Saarburg. Bei einer geführten Besichtigung erfahren wir mehr über die Entstehung der Glocke, von der Lehmform hin zu einem klangvollen Bronzekörper.


Gemeinsames Mittagessen in einem lokalen Restaurant (vor Ort zu zahlen). Der Nachmittag steht Ihnen zur freien Verfügung. Schlendern Sie durch die kleinen Gassen von Saarburg oder entlang der Saar. Verweilen Sie auf einer der vielen Terrassen oder gönnen Sie sich ein Eis der bekannten italienischen Eisdiele.


FR | Visitez avec nous la fonderie de cloches de Sarrebourg. Au cours d'une visite guidée, nous apprenons davantage sur la fabrication des cloches en bronze. Déjeuner en commun dans un restaurant local (à régler sur place), L'après-midi est à votre libre disposition. Promenez-vous dans les petites ruelles de Sarrebourg ou au bord de la Sarre. Attardez-vous sur l'une des nombreuses terrasses ou dégustez une glace du célèbre glacier italien.





 Freitag/Vendredi
19.8.2022

 9:15

 Arrêt G.D. Charlotte Strassen

 48,00 € (Bus + Visite guidée)

 Anmeldung bis/
Délai d'inscription: 12.8.2022

 31 02 62 - 407

Geselligkeit | Convivialité

Eine Runde über die Schueberfouer


Tour à la Schueberfouer





DE | Nach 2 Jahren Pause, findet das traditionelle Volksfest wieder statt. Wir werden dabei sein und uns auf einen beliebten „Fouerfësch“ treffen. Begleiten Sie uns zu einem geselligen Mittagessen mit anschließendem Bummel über den Glacis, mit all seinen Buden und Spielgeschäften.

FR | Après deux années de pause, la traditionnelle fête foraine a lieu de nouveau. Rejoignez-nous pour un déjeuner convivial avec le fameux « Fouerfësch » (poisson frit) suivi d'une balade à travers des nombreux stands et jeux d'attraction.





 Donnerstag / Jeudi
25.8.2022

 Vor Ort zu zahlen

 12:00

 -

 Riesenrad / Grande roue

 31 02 62 - 407

Ausflug | Excursion

Fleuramour – Eine Märchenwelt aus Blumen


Fleuramour - Un monde féérique de fleurs





DE | Betreten Sie mit uns die wunderbare Welt der Blumen. Zum 25. Mal findet in Alden Biesen die Fleuramour statt. Ein silbernes Jubiläum, das nicht unbemerkt bleiben wird. Die Wasserburg, die Kirche sowie die Gärten werden in allen Farben und Düften in eine florale Märchenwelt verzaubert. Gehen sie zwischen mehr als 150.000 Blumen spazieren und genießen sie den Zauber. Ganz nach dem Motto: Be part of the Magic!
Mit dem **Club Senior Syrdall**.


FR | Visitez avec nous le monde merveilleux des fleurs. Fleuramour a lieu à Alden Biesen pour la 25^e fois. Cet anniversaire ne passera pas inaperçu. Le château entouré de douves, l'église et les jardins seront décorés de toutes les couleurs et senteurs dans un univers floral féérique. Promenez-vous parmi plus de 150 000 fleurs et profitez de la magie. Fidèle à la devise :
Be part of the Magic !
Avec le **Club Senior Syrdall**.





 Montag /Lundi
26.9.2022

 65,00 € (Bus + Entrée)

 8:00

 Anmeldung bis/
Délai d'inscription: 16.9.2022

 Arrêt G.D. Charlotte Strassen

 31 02 62 - 407

Ausflug | Excursion

Schuhmuseum mit Outlet Hauenstein


Musée de la chaussure et outlet
Hauenstein





DE | Geführte Besichtigung durch das Deutsche Schuhmuseum mit der Entdeckung verschiedenster Exemplare aus allen Zeiten und von allen Kontinenten. Ebenfalls erwartet Sie mit einigen hundert Exemplaren eine Sammlung von Prominentenschuhen zeitgeschichtlicher Persönlichkeiten. Mittagessen in einem lokalen Restaurant. Anschließend Besuch des Outlets, dem einzigartigen Schuh-Einkaufs-Paradies, wo sowohl Damen wie Herren etwas Passendes finden. Zusammen mit dem **Club Senior Kehlen**.


FR | Visite guidée du musée de la chaussure avec la découverte d'une grande variété de spécimens de toutes les époques et de tous les continents. Une collection de plusieurs centaines de chaussures de personnalités contemporaines vous attend également. Déjeuner dans un restaurant local (à régler sur place). Ensuite, visite de l'outlet, le paradis du shopping de chaussures où dames et messieurs trouveront chaussures à leurs pieds. En collaboration avec le **Club Senior Kehlen**.





 Donnerstag / Jeudi
6.10.2022

 7:30

 Arrêt G.D. Charlotte Strassen

 80,00 € (Bus, Entrée,
Visite guidée, plat)

 Anmeldung bis/
Délai d'inscription: 23.9.2022

 31 02 62 - 407



SINGLE-EVENTS

Nieft eisen traditionellen Aktivitéiten hunn e puer Club Senior'en sech zesumme gedoen a bidden Single-Events Aktivitéiten un.

Hei hutt der d'Geleeënheet ëmmer ob en Neits interessant Dammen an Hären kennenzeléieren.



Org.: Club Senior - An der Loupescht - Club Haus an de Sauerwisen -
Club Haus op der Heed - Prënzeberg - Strossen - Syrdall



AGENDA

JULI - DEZEMBER 2022

1

IVV-WANDERUNG NIDDERFEELEN (12 KM)

1,50 €

Sonndes, 10. Juli 2022 | 9h30 - 15h00

Mir begleeden Iech op enger IVV-Wanderung zu Nidderfeelen. Duerno gesellegt lessen op der Plaz.

Nous vous accompagnons lors d'une randonnée IVV à Nidderfeelen. La journée se termine par un repas convivial.

**Centre Culturel Hennesbau, L-9175 Nidderfeelen
sauerwissen@pt.lu, 56 40 40**

2

OUTDOOR ESCAPE TIME TRAVELERS (4 KM)

25 €

Dönschdes, 9. August 2022 | 14h00 - 18h00

Léist spannend Rätselen duerch den Zentrum vun der Stad. Gemeinsamen Ofschlosspatt no erfollegräicher Missioun.

Résolvez des énigmes passionnantes dans le centre de Luxembourg-ville. Une fois la mission accomplie avec succès, nous buvons ensemble un verre.

**Club Senior Prénzebiërg, L-4660 Differdange
info.prenzebiërg@differdange.lu, 26 58 06 60**

3

SPEED MEETING

GRATIS

Donneschdes, 29. September 2022 | 15h30 - 17h30

An engem flotte Kader kritt Dir d'Méiglechkeet nei Leit kennen ze léieren. Uschléissend drénke mir ee Patt zesummen.

Dans un cadre agréable, vous aurez l'occasion de faire connaissance avec de nouvelles personnes. Suivi d'un pot de l'amitié.

**Club Senior An der Loupescht, L-6235 Beidweiler
club-loupescht@croix-rouge.lu, 2755-3395**

4

SECH KENNELÉIEREN BEI ENGEM PATT

VOR ORT ZAHLEN

5

SECH KENNELÉIERE BEI ENGEM GESEL- LEGEN KÉISOWEND

40 €

6

NOMÉTTES- WANDERUNG

Donneschdes, 20. Oktober 2022 | 14h30 - 16h30

Nométten mat animéierten Diskussiounen fir sech kennenzeléieren.

Après-midi avec discussion animée dans le but de se connaître.

Belle-Etoile, L-8050 Bertrange
clubsenior@strassen.lu, 31 02 62 407

Mëttwoch, 23. November 2022 | 18h00 - 21h00

Gesellegen Kéisowend fir sech kennenzeléieren.

Soirée fromage conviviale pour mieux se connaître.

Centre Culturel „Nei Schoul“, L-5741 Filsdorf
syrdall@clubsyrdall.lu, 26 35 25 45

Donneschdes, 8. Dezember 2022 | ab 15h00

Eng Nométtewanderung mat klengen hærzlechen Éisleker Spezialitéiten....

Club Haus op der Heed, L-9755 Hupperdange
info@opderheed.lu, 99 82 36

Single-Wanderungen



Einmal im Monat bieten wir Ihnen die Möglichkeit in geselliger Runde an einer IVV-Wanderung teilzunehmen. Treffpunkt ist immer um 9h30 am Halleneingang.

Sonntag, 10. Juli - Niederfeulen

Montag, 15. August - Gilsdorf

Sonntag, 11. September - Heffingen

Sonntag, 23. Oktober - Bascharage

Sonntag, 20. November - Kehlen

Samstag, 10. Dezember - Luxemburg

Kosten : 1,50 € Startgebühr - selbst vor Ort zu bezahlen

Informationen : Club Haus an de Sauerwisen : sauerwisen@pt.lu , 56 40 40

INFO

- Die Events richten sich an Singles.
 - Unabhängig von Ihrem Wohnort, können sie an allen Events teilnehmen.
 - Bei Interesse an einem Event können Sie unter der jeweiligen Telefonnummer oder Email genauere Informationen erhalten und sich direkt anmelden.
 - Die Anzahl der teilnehmenden Personen ist begrenzt. Wir bemühen uns um ein ausgeglichenes Geschlechterverhältnis.
 - Wir respektieren Ihre persönlichen Daten im Rahmen des aktuellen Datenschutzes, sowie die jeweiligen COVID-19-Bestimmungen.
- Nous proposons nos événements pour célibataires.
 - Vous pouvez participer à tous les événements, quelque soit votre lieu de résidence.
 - Si vous êtes intéressé par un événement, vous pouvez obtenir des informations plus détaillées sous le numéro de téléphone ou l'email respectif.
 - Le nombre de participants est limité. Nous prenons soin de veiller à un ratio hommes / femmes équilibré.
 - Nous respectons vos données personnelles dans le cadre de la protection des données actuel, ainsi que les réglementations COVID-19 respectives.

... well flirten a Vëlofuere verléiert een net.



Club Senior
Stroossen


Chrysanthema in Lahr

23. - 25.10.2022


Chrysanthema à Lahr

Club Senior Voyage

 23. - 25.10.2022

 Preis auf Anfrage
Prix sur demande

 Anmeldung : 1.09.2022

 31 02 62 - 407

Reise | Voyage

DE | Nach dem Mittagessen am Tag der Anreise gemeinsamer Spaziergang durch die Altstadt von Gengenbach. Auf Wunsch Besuch des Narrenmuseum und Museum Haus Löwenberg.

Nach dem reichhaltigen Frühstück am zweiten Tag, Fahrt zur **Schlossbrauerei Schmieheim**. Brauereiführung im Kellergewölbe und Sudhaus gefolgt von einem leckeren badischen Traditionsgericht. Nach dem Mittagessen, Rückfahrt nach Lahr. Um 15:00 Uhr erwartet Sie eine Führung durch die **Chrysanthema 2022** inmitten der historischen Innenstadt mit ihren 10.000 Chrysanthemen. Dieses Blumenfestival mit farbenfrohen gärtnerischen Arrangements und kreativen Blumenwägen lädt zu einem gemütlichen Spaziergang ein.

Ein Besuch im Kurort Baden-Baden mit prachtvollen Alleen, mit seinen zahlreichen und glanzvollen Sehenswürdigkeiten, rundet diese Kurzreise am letzten Tag ab. Freier Aufenthalt und Möglichkeit zu einem gemütlichen Spaziergang und Shoppingtour durch die Innenstadt (Mittagessen auf eigene Kosten).

In Zusammenarbeit mit dem Club Eist Heem und Voyages Schmit. Detaillierte Infos können Sie bei uns nachfragen.

Bus, 2 Übernachtungen im Schwarzwald Hotel**Gengenbach, Mittagessen am 1.Tag, 2x Halbpension in Gengenbach, Brauereibesichtigung mit Mittagessen, Führung in Lahr**

FR | Après le déjeuner le jour de l'arrivée promenade à travers la vieille ville de Gengenbach avec la visite libre des musées du carnaval et de la maison « Löwenberg »

Après un copieux petit-déjeuner le deuxième jour, route vers la brasserie du **château de Schmieheim**. Visite de la brasserie dans la cave voûtée et la salle de brassage, suivie d'un délicieux plat traditionnel de Baden. Après le déjeuner, retour à Lahr. À 15 h, une visite guidée de la **Chrysanthema 2022** vous attend à travers le centre-ville historique avec ses 10 000 chrysanthèmes. Cette fête des fleurs avec des arrangements horticoles colorés et des chariots de fleurs créatifs vous invite à une promenade.

Une **visite de la ville thermale de Baden-Baden** avec ses magnifiques avenues et ses nombreux sites glamouroux complète ce court voyage le dernier jour. Temps libre et possibilité de flâner et de faire du shopping dans le centre-ville (déjeuner à vos frais).

En collaboration avec Club Eist Heem et Voyages Schmit. Pour des informations détaillées, veuillez nous contacter.

Bus, 2 nuitées à l'hôtel Schwarzwald**Gengenbach, déjeuner le 1er jour, 2x demi-pension à Gengenbach, visite de la brasserie avec déjeuner, visite guidée à Lahr**



Projekte und Aktionen

Projets et Actions

Begegnung bei Kaffee und Kuchen

Se rencontrer autour d'un café et du gâteau



DE | Seit Mitte März hat das Ukrainische Haus in Strassen seine Türen geöffnet. Diese Initiative der Gemeinde ermöglicht es Geflüchteten sich zu treffen und Zeit miteinander zu verbringen.

Als Club Senior gehen wir mit hausgemachtem Kuchen ins Ukrainische Haus um einfach einen Moment des Austauschs bei einer Tasse Kaffee zu verbringen.

Es braucht keine gemeinsame Sprache, um Solidarität zu zeigen! Alles, was Sie tun müssen, ist Ihre Zeit und einen guten Kuchen anzubieten und dem Gegenüber mit offenem Herzen zu begegnen!

Kontaktieren Sie uns, wenn Sie uns an einem dieser Mittwoche begleiten möchten:

6.7.2022 | 20.7.2022

3.8.2022 | 24.8.2022 | 7.9.2022

21.9.2022

FR | Depuis mi-mars la Maison Ukrainienne a ouvert ses portes à Strassen. Cette initiative de la commune permet en première ligne aux réfugiés de se retrouver et de passer du temps ensemble.

En tant que Club Senior nous allons nous rendre dans la Maison Ukrainienne avec des gâteaux fait maison pour un simple moment d'échange autour d'une tasse de café. Il n'y a pas besoin d'une langue commune pour faire ressentir de la solidarité ! Il suffit d'offrir son temps, un bon gâteau fait maison et d'aller à la rencontre de l'autre à cœur ouvert !

Contactez-nous si vous voulez nous accompagner un de ces mercredis :

6.7.2022 | 20.7.2022 | 3.8.2022

24.8.2022 | 7.9.2022 | 21.9.2022



Smartphone / Tablet individuell

Smartphone / tablette en individuel



DE | Besitzen Sie ein Smartphone oder Tablet und die Handhabung fällt Ihnen schwer oder benötigen Sie mehr Informationen zum Surfen im Internet, Installationsfragen oder sonstiges? In Einzelsitzungen stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Melden Sie sich bei uns um einen individuellen Termin zu vereinbaren.

FR | Vous possédez un smartphone ou une tablette et vous avez du mal à l'utiliser ou vous avez besoin de plus d'informations sur la navigation sur Internet, des questions d'installation ou autres ? Lors de séances individuelles, nous vous soutenons avec des conseils. Contactez-nous pour convenir d'un rendez-vous individuel.

15,00 € pro Stunde / par heure
Auf Termin / sur rendez-vous

Digibus

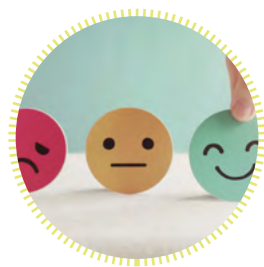


DE | Mit dem Ziel die digitale Welt zugänglicher zu machen, nutzen Sie das gratis Angebot des DIGIBUS für Anfänger oder Geübte 60+ am Tag der Eröffnung des Strassener Marktes am 23.9.2022 ab 16.00 Uhr: Individuelle Beratung zur Nutzung von Smartphones, Tablets und Computern (Sie können Ihr eigenes Gerät mitbringen).

FR | Dans le but de rendre le monde numérique plus accessible, profitez de l'offre gratuite du DIGIBUS pour débutants ou avancés 60+ lors de l'opening du marché le 23 septembre à partir de 16h00 : Conseils sur l'utilisation des smartphones, tablettes et ordinateurs (vous pouvez apporter votre propre appareil).

Individuelle Gespräche

Échange individuel



DE | Es gibt Situationen und Phasen im Leben, da hilft vor allem eins: ein gutes Gespräch. Ob Sie sich einfach alleine fühlen oder in einer spezifischen Situation nicht mehr weiterwissen, bei uns finden Sie vor allem eins: ein offenes Ohr. Sind Gedanken erst einmal ausgesprochen, bekommen sie eine neue Dynamik. Gerne bieten wir Ihnen den nötigen Raum und Zeit. Ein respektvoller Austausch erweist sich manchmal schon als bester Ratgeber.

Vereinbaren Sie einen individuellen Termin bei uns im Club oder auch in der Natur bei einem Spaziergang mit einem **Walk & Talk**. Denn ist der Körper erst einmal in Bewegung, folgt der Geist und die Seele auch.

Termin auf Anfrage

FR | Il y a des situations et des phases dans la vie où une chose aide avant tout : une bonne conversation. Que vous vous sentiez simplement seul ou que vous ne sachiez pas quoi faire dans une situation précise, nous vous offrons surtout une chose : une écoute active. Une fois les pensées exprimées, elles prennent une nouvelle dynamique. Nous vous offrons l'espace et le temps nécessaires. Un échange respectueux s'avère parfois être le meilleur conseiller.

Prenez un rendez-vous individuel avec nous au club ou dans la nature pour une promenade avec un **Walk & Talk**. Car lorsque le corps est en mouvement, l'esprit et l'âme suivront.

Rendez-vous sur demande





Projekt Wolle, Wolle, Wolle

Projet laine, laine, laine

DE | Momentan steht bei zwei Aktionen des Club Senior die Wolle im Mittelpunkt.

Projekt Granny Squares

Jeden Mittwochmorgen im Handarbeitstreff häkeln wir gemeinsam daran. Eine kleine Gruppe ukrainischer Frauen hat sich zu uns gesellt. Gerne können Sie auch bei sich zuhause häkeln. Anleitung sowie Wolle erhalten Sie bei uns.

Stëmm vun der Strooss

Der nächste Winter kommt bestimmt! Weiterhin sammeln wir Ihre Strickwaren (Mützen, Schals, Armstulpen) und werden diese im Herbst an die Stëmm vun der Strooss weitergeben. Gerne nehmen wir auch Decken entgegen.

Wolle, Wolle, Wolle

Weiterhin nehmen wir, im Sinne der Resteverwertung und Nachhaltigkeit Woll-Spenden für unsere Projekte entgegen.

Wenn Sie sich an einem dieser Projekte beteiligen möchten, dann melden Sie sich bei uns.

FR | La laine est au centre de deux actions du Club Senior.

Projet Granny Squares

Tous les mercredis matin à la réunion de travaux manuels, nous crocheton ensemble. Un petit groupe de femmes ukrainiennes nous a rejoint à cet effet. Vous pouvez également crocheter à la maison. Les instructions et la laine sont mises à disposition par nos soins.

Stëmm vun der Strooss

L'hiver prochain est sûr d'arriver ! Nous continuons à faire la collecte de vos tricots (bonnets, écharpes, manchettes) qui seront transmis à la Stëmm vun der Strooss à l'automne. Nous acceptons également des couvertures.

Laine, laine, laine

De plus, nous acceptons les dons de laine pour nos projets dans le sens du recyclage des restes et de la durabilité.

Si vous souhaitez participer à l'un de ces projets, veuillez nous contacter.

Hu Dir eng Passioun fir d'Liesen? Wär Dir interesséiert, dës Passioun u Kanner weiderzeginn? Da gitt Liespätter oder Liesgiedel!

LUX | Wourëm geet et?

Dir gitt Pätter oder Giedel bei zwee Kanner. Mat all Kand gesi Dir lech eemol d'Woch während enger hallwer Stonn. D'Kand liest an Dir lauschtert no, verbessert, stellt Froen, diskutéiert mat him iwwer d'Inhalter a maacht him Mutt.

Wou fannen d'Treffe statt?

Mir treffen eis an der Bibliothék vun der Stroossener Schoul. Sou kënnen mir op all d'Bicher aus der Bibliothék zeréckgräifen.

Wéini fannen d'Treffe statt?

Mir gesinn eis Donneschtes vun 14h00 bis 15h00, ausser an de Schoulvakazen. Dir liest da mat all Kand eng hallef Stonn.

Wéi al sinn d'Kanner?

D'Kanner sinn an de Cyclen 2 an 3 a sinn tëschent 7 an 10 Joer al.

Ween ass mäin Usprichpartner während de Liesnomëtter?

D'Jessica Klopp an d'Annick Backes,

zwee Jofferen aus der Stroossener Schoul, geréieren de Projet a stinn lech bei Froen zur Verfügung. Bei all Treff ass een Enseignant aus der Stroossener Schoul dobäi a kann lech beim Choix vun de Bicher a bei all anerer Fro hëllefen.

Wéi eng Viraussetzungen soll ech matbréngen?

Wichtig ass, dass Dir gäre liest, soudass d'Kanner dës Passioun spieren. Weiderhin ass et wichtig, dass Dir gär Zäit mat Kanner verbréngt. Vu dass d'Kanner nach bëssi méi laang beim Liese brauchen, ass och eng Portioun Gedold net vu Muttwëll. Pedagogesch Virerfahrungen sinn net néideg.

Wann de Projet lech interesséiert oder Dir lech nach déi eng oder aner Fro stellt, zéckt net a mell lech beim Annick Backes per Telefon um 661 942 148 oder per E-Mail lesepaten@ecoles-strassen.lu



Momente in Bildern

Instants en images





Photo credit | Commune de Strassen





Allerlei Zeitververtreib

Passe-temps divers

DE | Finden Sie die 12 Unterschiede.

FR | Trouvez les 12 différences.





E grouse Merci un de Fred

Un grand merci à Fred

LU | Sait e puer Joer spillt de **Club Senior** an de Summerméint all Dënschen Petanque am Parc Riedgen. D'Material dat dofir zur Verfügung gestallt gëtt, louch ëmmer ouni fest Plaz am Kiosk. De Fred huet sech doriwwer Gedanke gemaach. D'Zwangspaus vun deene leschten zwee Joer huet hie genotzt fir mat Kreativitéit eng praktesch Léisung ze fannen. En Akafstrolley ass mat handwierklechem Geschéck opgepeppt ginn a bitt elo eisem Petanque-Material e fest Doheem. E grouse Merci dem Fred fir dës Initiative an Ënnerstëtzung!

FR | Depuis plusieurs années, le **Club Senior** joue à la pétanque tous les mardis de l'été au Parc Riedgen. Le matériel prévu à cet effet était toujours stocké sans lieu fixe dans le kiosque. Fred a réfléchi à ce problème. Il a profité de la pause forcée des deux dernières années pour trouver une solution pratique. Un caddy a été transformé avec savoir-faire et offre désormais à notre matériel de pétanque une place de rangement. Un grand merci à Fred pour son initiative et son soutien !

Café de Babel

Venez pratiquer des langues étrangères

19.9.2022 / 19:00 – 21:00

Centre Culturel Paul Barblé

29.9.2022 / 14:00 – 16:00

Buvette Hall omnisports

Am Café de Babel kënt Dir folgend Sproochen üben
Au Café de Babel, vous pouvez pratiquer les langues suivantes
You can practise the following languages at Café de Babel



min. A1 & A2
ofgeschloss
atteint
completed



min. A1
ofgeschloss
atteint
completed



min. A1
ofgeschloss
atteint
completed



D'Umeldung per E-Mail un **clubsenior@strassen.lu** ass obligatoresch a leeft bis freides virun der nächster Editioun vum Café de Babel. Präziséiert wgl. bei der Umeldung d'Sprooch an den Niveau, deen Dir praktizéiere wëllt.

*Une inscription au préalable est obligatoire en envoyant un courriel à **clubsenior@strassen.lu**.*

Les inscriptions se clôturent le vendredi précédant la prochaine édition du Café de Babel. Lors de l'inscription, veuillez préciser svp quelle langue et quel niveau vous souhaitez mettre en pratique.

Registration via email to **clubsenior@strassen.lu** is mandatory and is open until the Friday before each session of Café de Babel. During registration, please indicate which language you'd like to practise and at what level of difficulty.

Richtlinien zur Teilnahme

Lignes directrices concernant la participation

DE | ANMELDUNG/ABMELDUNG

Anmeldungen erfolgen per Telefon: **31 02 62 - 407** oder per Mail: **clubsenior@strassen.lu**, genauso wie eventuelle Abmeldungen.

Bei einer Abmeldung Ihrerseits wird die Teilnahmegebühr nach Möglichkeit rückerstattet, außer es entstehen Unkosten. Diese werden verrechnet.

Bei einer Absage der Aktivität seitens des Clubs erhalten Sie eine Rückerstattung.

TEILNAHME

Die Teilnahme an allen Clubaktivitäten erfolgt auf eigene Verantwortung. Der Club Senior übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden.

Bringen Sie zu allen Aktivitäten die angegebene Ausstattung bzw. Material mit.

Bitte respektieren Sie die angegebenen Anmeldefristen sowie die Abfahrtzeiten. Dies vereinfacht die Organisation und den Ablauf der Aktivitäten.

Bei gesundheitlichen Bedenken, holen Sie sich im Vorfeld den Rat Ihres Hausarztes über eine eventuelle Teilnahme ein.

Die Mitarbeiter des **Club Senior** sind nicht berechtigt Hilfestellungen zu geben. Sollten Sie gesundheitliche Einschränkungen haben, so bringen Sie bitte eine Begleitperson mit.

DATENSCHUTZ

Zu Publikationszwecken werden bei den Aktivitäten Fotos gemacht. Sollten Sie nicht fotografiert werden wollen, so teilen Sie uns dies schriftlich mit. Andernfalls gehen wir von Ihrem Einverständnis aus.

Aus organisatorischen und statistischen Gründen nehmen wir einige Ihrer persönlichen Daten auf. Diese werden vertraulich behandelt und nur im Rahmen der Aktivitäten und der Organisation des **Club Seniors** genutzt.

COVID - 19 MASSNAHMEN

Die Teilnahmebedingungen werden an die jeweiligen ministeriellen Richtlinien betreffend die Hygiene-Maßnahmen zur Bekämpfung der COVID - 19 - Pandemie angepasst.

FR | INSCRIPTION / DÉSINSCRIPTION

Les inscriptions se font par téléphone : **31 02 62 - 407** ou par mail : **clubsenior@strassen.lu**, ainsi que les éventuelles annulations.

En cas d'annulation de votre part, les frais de participation vous seront remboursés si possible, sauf en cas de frais encourus. Ceux-ci seront facturés.

Si le Club annule l'activité, vous serez remboursé intégralement.

PARTICIPATION

La participation aux activités du club a lieu sous votre propre responsabilité. Le Club Senior décline toute responsabilité pour des dommages éventuels.

Veuillez amener l'équipement et le matériel demandé à toutes les activités.

Veuillez respecter les dates limites d'inscription et les heures de départ indiquées. Cela simplifie l'organisation et le déroulement des activités.

En cas de problèmes de santé, demandez conseil à votre médecin à

l'avance concernant une éventuelle participation.

Les collaborateurs/trices du **Club Senior** ne sont pas autorisés à fournir une assistance. Si vous avez des restrictions de santé/mobilité, veuillez-vous faire accompagner par une personne aidante.

PROTECTION DES DONNÉES

Des photos seront prises pendant les activités à des fins de publication. Si vous ne souhaitez pas être photographié, merci de nous le faire savoir par écrit. Sinon, nous supposons votre consentement.

Pour des raisons organisationnelles et statistiques, nous enregistrons certaines de vos données personnelles. Celles-ci sont traitées de manière confidentielle et utilisées uniquement dans le cadre des activités et de l'organisation du **Club Senior**.

MESURES COVID - 19

Les conditions de participation seront adaptées aux directives ministérielles respectives en vigueur concernant les mesures d'hygiène dans le cadre de la lutte contre la pandémie de COVID - 19.

Club Senior Stroossen

Mëttesdësch

Réservation obligatoire
pour le Mëttesdësch:

☎ 31 02 62 - 407

📍 Grande Salle Centre Barblé -
Strassen

🕒 12:00 - 14:00

€ 15,00 €



Menu: **12.7.2022**

- Crudités
- Côte de porc mariné,
buffet de salades
- Salade de melons à la menthe

Anmeldung bis /
Délai d'inscription: 7.7.2022

Menu: **26.7.2022**

- Crudités
- Légumes de
Provence farcis
- Tarte aux abricots

Anmeldung bis /
Délai d'inscription: 21.7.2022

Menu: **6.9.2022**

- Crudités
- Duo de jambon, pdt sautées,
coleslaw
- Tarte aux pommes

Anmeldung bis /
Délai d'inscription: 1.9.2022

Menu: **20.9.2022**

- Crudités
- Paëlla
- Crème catalane

Anmeldung bis /
Délai d'inscription: 15.9.2022

Activités régulières

Montag | Lundi

ab/àpd: **4.7.2022**
Groupe de marche
Jeden Montag/
Chaque lundi
9:00 – 11:00
Fräiheitsbam

Dienstag | Mardi

ab/àpd: **5.7.2022**
Pétanque
Jeden Dienstag/
Chaque mardi
ab/à partir de 14:00
Résidence Riedgen
30A rue Henri Dunant

Mittwoch | Mercredi

ab/àpd: **6.7.2022**
Handarbeitstreff
Jeden Mittwoch/
Chaque mercredi
9:00 – 11:00
Club Senior Stroossen

ab/àpd: **6.7.2022**
Groupe de marche
Jeden Mittwoch /
Chaque mercredi
9:00 – 11:00
Fräiheitsbam

ab/àpd: **13.7.2022**
Spielenachmittag
Jeden 2. Mittwoch/
Chaque 2^e mercredi
14:30 – 16:30
Club Senior Stroossen

Donnerstag | Jeudi

ab/àpd: **7.7.2022**
Sitzgymnastik
Jeden Donnerstag/
Chaque jeudi
10:00 – 11:00
Résidence Riedgen
30A rue Henri Dunant

Freitag | Vendredi

ab/àpd: **8.7.2022**
Groupe de marche
Jeden Freitag /
Chaque vendredi
9:00 – 11:00
Fräiheitsbam

ab/àpd: **8.7.2022**
Spiele im Park Barblé
Jeden Freitag /
Chaque vendredi
14:30 – 16:30
Parc Barblé

8.7.2022 | 22.7.2022
12.8.2022 | 26.8.2022
9.9.2022 | 23.9.2022
e-Café
15:00 – 17:00
Club Senior Stroossen

Activités

JULI | JUILLET

6.7.2022

Historische Mühle und Muschelzuchtstation in Kalborn /

Moulin historique et mytiliculture à Kalborn

8:45

Arrêt G.-D. Charlotte

7.7.2022

Grillen / Grillade

12:00

Parking Fräiheitsbam

7.7.2022

Kultura Spiel /

Jeu Kultura

14:30 - 16:30

Parc Riedgen,
Kiosk Fëschreiher

12.7.2022

Mëttesdësch

12:00

Centre Barblé -
Grande salle

14.7.2022

Verabredung zum Eis essen /

Rendez-vous aux glaces

14:30 - 16:30

BARGELLO

19.7.2022

Sommermarkt in St. Vith /

Marché d'été à St. Vith

8:00

Arrêt G.-D. Charlotte

20.7.2022

Gender und sexuelle Orientierungen /

Genre et orientations sexuelles

15:00

Club Senior Stroossen

26.7.2022

Mëttesdësch

12:00

Centre Barblé -
Grande salle

27.7.2022

It's tea time -

Wildkräuter Tee /

Les herbes sauvages en tisane

13:00 - 15:45

Centre nature et forêt
Mirador

28.7.2022

Bouillon und seine befestigte Burg /

Bouillon et son château fort

9:00

Arrêt G.-D. Charlotte

AUGUST | AOÛT

2.8.2022

Wandertag in der Teufelsschlucht Ernzen /

Journée de randonnée dans la Teufelsschlucht

Ernzen

8:30

Arrêt G.-D. Charlotte

4.8.2022

Kultura Spiel /

Jeu Kultura

14:30 - 16:30

Parc Riedgen,
Kiosk Fëschreiher

9.8.2022

Grillnomëtteg am Riedgen

12:00

Résidence Riedgen
30A rue Henri Dunant

11.8.2022

Verabredung zum Eis essen /

Rendez-vous aux glaces

14:30 - 16:30

Gelateria Marcello

12.8.2022

Sternschnuppennacht /

Étoiles filantes - un ciel

plein de vœux

20:30

Beidweiler

AUGUST | AOÛT

18.8.2022

Erfrischende Sommergetränke /

Boissons d'été
rafraîchissantes

14:30 – 16:30

Club Senior Stroossen

19.8.2022

Glockengiesserei

Saarburg / Fonderie de
cloches de Sarrebourg

9:15

Arrêt G.-D. Charlotte

25.8.2022

Eine Runde über die Schueberfouer /

Tour à la Schueberfouer

11:30

P&R Bouillon oder /

ou 12:00 Eingang /

Entrée Schueberfouer

SEPTEMBER | SEPTEMBRE

1.9.2022

Kultura Spiel /

Jeu Kultura

14:30 – 16:30

Parc Riedgen,

Kiosk Fëschreiher

6.9.2022

Mëttesdësch

12:00

Centre Barblé -

Grande salle

8.9.2022

Verabredung zum

Eis essen /

Rendez-vous aux
glaces

14:30 – 16:30

Anna & Paul

20.9.2022

Mëttesdësch

12:00

Centre Barblé -

Grande salle

24.9.2022

Opening Maart +

Digibus

16:00

Parking Barblé

26.9.2022

Fleuramour -

Eine Märchenwelt aus Blumen /

Fleuramour - Un monde
féérique de fleurs

8:00

Arrêt G.-D. Charlotte



Club Senior Stroossen

📍 Centre Culturel Paul Barblé
203, route d'Arlon
L-8011 Stroossen

☎ 31 02 62 - 407

✉ clubsenior@strassen.lu

IMPRESSUM

Club Senior Stroossen
Nico Pundel

Layout & Illustrations:

101

Photos:

iStock

pixabay

Unsplash

Deutsches Schuhmuseum Hauenstein

Kulturgieserei Saarburg

Natur & Umwelt/Kalber Millen

Während unseren öffentlichen Veranstaltungen werden Fotos gemacht die in den offiziellen Publikationen wie z. B. Flyer und Broschüren sowie gegebenenfalls im Internet (Webseite und soziale Medien) verwendet werden können. Wenn Sie nicht fotografiert werden möchten, bitten wir Sie, dies dem Fotografen unverzüglich mitzuteilen.

Pendant nos événements publics, nos photographes prennent des clichés qui pourraient être utilisés pour nos publications officielles comme par exemple des dépliants et brochures ainsi que sur notre site web ou sur les réseaux sociaux. Au cas où vous ne seriez pas d'accord de figurer sur ces photos, veuillez en informer sans délai le photographe.

During our activities and public events, our photographers take pictures that could be used for our official publications such as flyers and brochures as well as on our website or on our social media channels. If you do not want to appear in these photos, please inform the photographer without delay.



Wir freuen uns Sie bald begrüßen zu können!

Au plaisir de vous accueillir bientôt!